

«ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ ӘДІЛЕТ МИНИСТРАЛЫ
НҰР-СУЛТАН ҚАЛАСЫНЫҢ ӘДІЛЕТ ДЕПАРТАМЕНТІ»
РЕСПУБЛИКАЛЫҚ МЕМЛЕКЕТТІК МЕКЕМЕСІ

**ЗАҢДЫ ТҰЛҒАНЫ
МЕМЛЕКЕТТІК ҚАЙТА ТІРКЕУ**

2022 ж. 04. 10 ЖҮРГІЗІЛДІ

АЛҒАШҚЫ ТІРКЕЛГЕН КҮНІ 2018 ЖЫЛ 15.08

БСН 180840026087

Құрылтайшылардың құрылтай жиналысының
2022 ж. 21 қыркүйек №8 хаттамасымен
БЕКІТІЛГЕН

«ДҮНИЕЖҮЗІЛІК ТАУ-КЕН ҒЫЛЫМ АКАДЕМИЯСЫ»

**Заңды тұлғалар бірлестігінің
ЖАРҒЫСЫ**

Астана қ., 2022 ж.

BEKITILGEN

**Quryltaishylardyń Quryltai
jinalysynyń 2022 jylǵy 21
qyrkúiektegi № 8
Hattamasymen**

УТВЕРЖДЕН

**Протоколом
Учредительного собрания
учредителей № 8 от 21
сентября 2022 г.**

APPROVED

**by the Protocol of the
Constituent meeting of the
Founders No. 8 dated
September 21, 2022**

"DÚNIEJÚZILIK TAÝ-KEN ĞYLYMDARY AKADEMIASY"

Zańdy tulǵalar birlestigi

JARǴYSY

УСТАВ

Объединения юридических лиц

«ВСЕМИРНАЯ АКАДЕМИЯ ГОРНЫХ НАУК»

CHARTER

of the Association of Legal Entities

“WORLD ACADEMY OF MINING SCIENCES”

Astana q., 2023 j.

г. Астана, 2023 г.

Astana, 2023.

1. JALPY EREJELER

1.1. "Dúniejúzilik Taý-ken gylymdary Akademiasy" ZTB (budan ári - Akademia nemese DTGA) taý-ken ýchen salasyndaǵy galymdardy biriktiretin táýelsiz, komersialyq emes, halyqaralyq, ózin-ózi basqaratyn, kásibi, gylymı, shyǵarmashylyq qoǵamdyq uıym bolyp tabylady.

1.2. Bul rette taý-ken del dep mineraldyq shikizattyń barlyq aspektilerin jáne onyń túyndylaryn óndirý, aldyn ala baiytý, baiytý, gidro, pirometalýrgia, qorytpalar óndirý, tehnogendik mineraldyq túzilimderdi kómý jáne qaita óndeý salasyndaǵy zertteýlermen bailanysty qandaı da bir túrdegi gylymnyń barlyq túrleri túsinedi.

1.3. Akademia Eýraziyalıq taý ken gylymdary akademiasynyń bazasynda qurylǵan jáne onyń quyqytyq mirasqory bolyp tabylady;

1.4. Akademia Qazaqstan Respýblikasynyń Konstitýsıasyna jáne basqa da zańnamalyq aktilerine sáikes áreket etedi, sondaı-aq óz qyzmetin osy Jarǵy negizinde júzege asyrady.

1.5. Akademia memlekettik tirkelgen sáttен bastap zańdy tulǵa bolyp tabylady, oqshaýlanǵan múlikke ie, óz mindettemeleri boıynsha osy múlikke jaýap beredi, múliktik jáne múliktik emes quyqtarǵa ie bolady jáne júzege asyrady, Qazaqstan Respýblikasynyń zańdarynda jáne osy Jarǵyda belgilengen mindetterdi atqarady, óz atynan sotta jáne tórelikte sóz sóleıdi.

1.6. Akademianyń derbes balansy, bankterde shottary,

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. ОЮЛ «Всемирная Академия Горных Наук» (в дальнейшем Академия или ВАГН) является независимой, некоммерческой, международной, самоуправляемой, профессиональной, научной, творческой общественной организацией, объединяющей ученых в области Горного дела.

1.2. При этом под Горным делом подразумеваются все виды науки в том или ином виде, связанные с исследованиями всех аспектов минерального сырья и его производных в области добычи, предобогащения, обогащения, гидро, пирометаллургии, производства сплавов, захоронения и переработки техногенных минеральных образований.

1.3. Академия создана на базе Евразийской Академии Горных Наук и является ее правопреемником;

1.4. Академия действует в соответствии с Конституцией и другими законодательными актами Республики Казахстан, а также осуществляет свою деятельность на основании настоящего Устава.

1.5. Академия является юридическим лицом с момента государственной регистрации, обладает обособленным имуществом, отвечает по своим обязательствам этим имуществом, приобретает и осуществляет имущественные и неимущественные права, несет установленные законами Республики Казахстан и настоящим Уставом обязанности, выступает от

1. GENERAL PROVISIONS

1.1. The World Academy of Mining Sciences (hereinafter referred to as the Academy or the WAMS) is an independent, non-profit, international, self-governing, professional, scientific, creative public organization uniting mining scientists.

1.2. Mining covers all fields of sciences related to studying all aspects of mineral raw materials and its derivatives in the field of extraction, pre-processing, enrichment, hydro, pyro-metallurgy, alloy production, disposal and processing of technogenic mineral formations.

1.3. The Academy was established on the basis of the Eurasian Academy of Mining Sciences and is its legal successor;

1.4. The Academy operates in accordance with the Constitution and other legislative acts of the Republic of Kazakhstan, and also carries out its activities on the basis of this Charter.

1.5. The Academy is a legal entity from the moment of state registration, has a separate property, is liable for its obligations with its property, acquires and exercises property and non-property rights, bears the responsibilities established by the laws of the Republic of Kazakhstan and this Charter, acts on its behalf in courts and arbitrations.

1.6. The Academy has an independent balance sheet, bank accounts, including a foreign exchange account, has the right to perform any credit

onyń ishinde valúatalyq shottary bar, zańda belgilengen tártippen kez kelgen kredittik-qarjylyq operasialary júzege asyrýǵa quqyǵy bar.

1.7. Akademiada zańnamada belgilengen tártippen tirkelyge jatatyn dóńgelek mór, óz ataýy kórsetilgen mórtaban, emblema, zańdy tulǵanyń basqa da atribýttary men simvolikasy bolady.

1.8. Akademianyń Ataýy:
Akademianyń qazaq tilindegi ataýy:

Tolyq ataýy:" Dúsenbilik Taýken Gylym Akademiasy " Zańdy Tulǵalar Birlestigi Qysqartylǵan ataýy:" DTGA " ZTB.

Akademianyń aǵylshyn tilindegi ataýy:

Tolyq ataýy: "Taý-ken gylymdarynyń Dúniejúzilik akademiasy"zańdy birlestikter qaýymdastyǵy

Qysqartylǵan ataýy: ALE "WAMS"

Akademianyń orys tilindegi ataýy:

Tolyq ataýy: "Dúniejúzilik Taý-ken gylymdary Akademiasy" zańdy tulǵalar birlestigi.

Qysqartylǵan ataýy: "WAMS" ZTB.

zańda belgilengen tártippen tirkeledi.

1.9. Akademianyń ornalasqan jeri-010000, Qazaqstan Respýblikasy, Astana q., Saryayshyk k-si, 32/1.

2. QYZMETTIŇ MÁNI MEN MAQSATTARY

2.1. Akademia qyzmetiniń maqsaty men pání taý-ken gylymynyń biryńǵai álemdik qurylymyn qurý bolyp tabylady.

своего имени в суде и арбитраже.

1.6. Академия имеет самостоятельный баланс, счета в банках, в том числе валютный, имеет право осуществлять любые кредитно-финансовые операции в установленном законом порядке.

1.7. Академия имеет круглую печать, штамп с обозначением своего наименования, эмблему, другие атрибуты и символику юридического лица, подлежащие регистрации в установленном законодательством порядке.

1.8. Наименование Академии: Наименование Академии на казахском языке: Полное наименование: "Duniezhuilik Tauken Gylym Akademiasy" Zandy Tulgalar Birlestigi. Сокращенное наименование: "DTGA" ZTB.

Наименование Академии на английском языке:

Полное наименование: Association of Legal Entities «World Academy of Mining Sciences». Сокращенное наименование: ALE «WAMS»

Наименование Академии на русском языке: Полное наименование: Объединение Юридических Лиц «Всемирная Академия Горных Наук». Сокращенное наименование: ОЮЛ «ВАГН» регистрируется в установленном законом порядке.

1.9. Местонахождение - 010000, Республика Казахстан, г.Астана Ул.Сарайшык 32/1.

2. ПРЕДМЕТ И ЦЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

2.1. Целью и предметом деятельности Академии является создание единой мировой структуры горной науки.

and financial transactions in accordance with the law.

1.7. The Academy has a round seal, a stamp with the designation of its name, an emblem, other attributes and symbols of a legal entity subject to registration in accordance with the law.

1.8. Name of the Academy:
Name of the Academy in Kazakh:

Full name: "Duniezhuilik Tauken Gylym Akademiasy" Zandy Tulgalar Birlestigi
Abbreviated name: "DTGA" ZTB.

Name of the Academy in English:

Full name: Association of Legal Entities "World Academy of Mining Sciences"
Abbreviated name: ALE "WAMS"

Name of the Academy in Russian:

Full name: Объединение Юридических Лиц «Всемирная Академия Горных Наук».

Abbreviated name: ОЮЛ «ВАГН».

is registered in accordance with the law.

1.9. Location of the Academy –32/1 Sarayshyk, Astana 010000, the Republic of Kazakhstan.

2. SUBJECT AND PURPOSES OF THE ACTIVITY

2.1. The purpose and subject of the Academy's activities is to CREATE A SINGLE GLOBAL STRUCTURE OF MINING SCIENCES.

2.2. Akademianyń negizgi mindetteri:

1. Álemdik taý ken gylymynyń jetistikteri bazasynda damymaǵan taý ken ónerkásibi elderinde taý ken isin damytý;
2. Jer sharynda jinaqtalǵan tehnogendik mineraldy túzilimlerden paidaly qazbalardy óndirýdiń jańa tehnologialaryn ázirleý;
3. Taý-ken óndirisinde paidaly qazbalardy óndirýdiń ashıq júelerinen (shahtalar, kenishter, karerler) óndirýdiń jabyq júelerine (jerasty-úńymalyq siltisizdendirý, gidroóndiris, jerasty gazdandyry, jerasty eritý, jerasty balqytý) kóshýdi júzege asyry;
4. Qosylǵan quny joǵary mineraldyq shıkizat bazasynda tayarlar óndirýmen taý ken óndiristerin qurý salasyndaǵy investisiyalıq jobalardyń halyqaralyq birjasymen álemniń taý ken murajaiyn qurý;
5. Dúnejúzilik Taý-ken gylymdary akademiasynyń janynan taý-ken isiniń attas mamandanıynyń ǵalymdaryn biriktirý maqsatynda jumys isteýdiń virtıaldy júesi bar gylymi-zertteý institıttaryn qurý;
6. Taý-ken ýniversitetteri men taý-ken mektepteri arasynda Álemdik kóshbasshylardyń qatysýymen Álemdik taý-ken ýniversitetin qurý;

2.3. Jarǵylyq maqsattardy iske asyry úshin Akademianyń qoldanystaǵy zańnamalarǵa saıkes quqyǵy bar:

* halyqaralyq gylymi qaýymdastyqtardyń, birlestikterdiń,

2.2. Основными задачами Академии являются:

1. Развитие Горного Дела в странах в неразвитой Горной промышленностью на базе достижений мировой Горной науки;
2. Разработка новых технологий добычи полезных ископаемых из накопившихся на земном шаре техногенных минеральных образований;
3. Осуществление перехода в Горном производстве от открытых систем добычи полезных ископаемых (шахты, рудники, карьеры) на закрытые системы добычи (подземно-скважинное выщелачивание, гидродобыча, подземная газификация, подземное растворение, подземная выплавка);
4. Создание Горного Музея Мира с международной Биржей инвестиционных проектов в области создания Горных производств с производством Товаров на базе минерального сырья с высокой добавленной стоимостью;
5. Создание при Всемирной Академии Горных Наук научно-исследовательских институтов с виртуальной системой функционирования с целью объединения ученых одноименной специализации Горного Дела со всего мира;
6. Создание Мирового Горного Университета с участием мировых лидеров среди Горных университетов и Горных школ;

2.3. Для реализации уставных целей Академия в соответствии с действующими законодательствами имеет право:

- быть членом и учредителем международных

2.2. The main objectives of the Academy are:

1. Development of Mining in the countries with underdeveloped Mining industry based on the achievements of world Mining sciences;
 2. Development of new technologies in the field of extracting minerals from accumulated worldwide man-made mineral formations;
 3. Shifting from open-pit (shafts, mines, quarries) to closed-pit mining systems (in situ leaching, hydraulic mining, in-situ gasification, underground dissolution, underground fusion).
 4. Creation of the World Mining Museum with the International Exchange of Investment Projects in the field of creation of Mining industries with the production of Goods based on mineral raw materials with a high added value cost;
 5. Establishment of research institutes with a virtual functioning system under the World Academy of Mining Sciences in order to unite the mining scientists from all over the world;
 6. Establishment of the World Mining University with the participation of the world leaders among the Mining universities and Mining schools;
- 2.3. For implementation of the statutory goals, the Academy, in accordance with the current legislation, has the right to:
- be a member and founder of international scientific communities, associations, unions, academies, universities, schools.

қауымдастықтардың, одақтардың, академиялардың, университеттердің, мектептердің мүшесі және құрылтайшысы болуы.

* буқаралық ақпарат қуралдарын қуру және жарғылық тақырып бойынша ақпараттық-баспа қызметін жүзеге асыру;

* конференциялар, конгресстер, сымпозиумдар, көрмелер, конкурстар, Ғылым, ғылым - практикалық және өзге де семинарлар, Академияның мүдделері шеңберіне киретін және оның жарғылық мақсаттарына сәйкес келетін мәселелер бойынша кеңестер ұымдастыру және өткізуі.

3. АКАДЕМИЯНЫҢ МІНДЕТТЕРІ

3.1. Академия міндетті:

* Академияның заңнамасын, елдің және қаланың нормативтік актілерін, оның қызмет саласына қатысты халықаралық қуқықтың жалпыға бірдей танылған қағидаттары мен нормаларын, сондай-ақ осы Жарғыда көзделген нормаларды сақтау;

* өз мүлкін пайдалану тйрәлі есепті жыл сайын жариялау немесе көрсетілген есеппен танымдығын қолжетімділігін қамтамасыз ету;

* Қазақстан Республикасының заңнамасына және осы Жарғыға сәйкес барлық тұлғаларға өз қызметі тйрәлі ақпарат беруі.

3.2. Академия өзінің штаттық аппаратын жеке қурамы бойынша қујаттардың есебі мен сақталуын қамтамасыз етеді.

3.3. Тараптар Академияның құрылтайшы елдерінің тау-кен металургиялық кешендерін дамытуының ерекше жағдайларын назарға алуды және қойылған мақсаттар мен міндеттерді

научных сообществ, объединений, ассоциаций, союзов, академий, университетов, школ.

• учреждать средства массовой информации и осуществлять информационно-издательскую деятельность по уставной тематике;

• организовывать и проводить конференции, конгрессы, симпозиумы, выставки, конкурсы, научные, научно-практические и иные семинары, совещания по вопросам, входящим в круг интересов Академии и соответствующим ее уставным целям.

3. ОБЯЗАННОСТИ АКАДЕМИИ

3.1. Академия обязана:

• соблюдать законодательство, нормативные акты страны и города юридической регистрации Академии, общепризнанные принципы и нормы международного права, касающиеся сферы ее деятельности, а также нормы, предусмотренные настоящим Уставом;

• ежегодно публиковать отчет об использовании своего имущества или обеспечивать доступность ознакомления с указанным отчетом;

• представлять информацию о своей деятельности всем членам Академии в соответствии с законодательством Республики Казахстан и настоящим Уставом.

3.2. Академия обеспечивает учет и сохранность документов по личному составу своего штатного аппарата.

3.3. Стороны принимают во внимание специфические условия развития горно-

• establish mass media and carry out information and publishing activities prescribed by the Charter;

• organize and conduct conferences, congresses, symposiums, exhibitions, competitions, scientific, scientific-practical and other seminars, conferences on the issues that comprise a range of Academy's interests and correspond to its statutory goals.

3. RESPONSIBILITIES OF THE ACADEMY

3.1. The Academy is obliged to:

• comply with the legislation, regulations of the country and city of legal registration of the Academy, generally recognized principles and norms of international law relating to the scope of its activities, as well as the norms provided by this Charter;

• publish an annual report on the use of its property or provide the availability of acquaintance with the report;

• provide information on its activities to all Academy members in accordance with the legislation of the Republic of Kazakhstan and this Charter.

3.2. The Academy provides accounting and safety of personnel documents.

3.3. The Parties take into account the specific conditions for the development of mining and metallurgical complexes of the founding countries of the Academy and recognize the opportunity for gradual implementation of the set goals and objectives.

birtindep júzege asyrý múmkindigin tanıdı.

4. AKADEMIA MÚSHELERI, OLARDYŇ QUQYQTARY MEN MINDETTERI, SHARTTARY MEN TÁRTIBI, MÚSHELİKKE QABYLDAÝ JÁNE ODAN SHYǴÝ

4.1. Akademıya múşeleri bölinedi jáne mınalardan turadı:

- Toliq müşe – akademik;
- Korporativtik müşe;
- Qawımdastırılǵan müşe;
- Qurmetti müşe – akademik;

4.1.1. Akademıyanıñ toliq múşeleri – akademikteri Akademıya Prezidiwminiñ dawıs quqıǵı bar múşeleri bolıp tabıladı;

4.1.2. Akademıyanıñ korporativtik jáne qaýymdastyrylǵan músheler memlekettik birlestikter, qaýymdastyqtar, odaqtar, úniversitetter, institúttar, Ğylymı-tehnikalıq uymdar, ğylymı-óndiristik birlestikter, ulttyq kompanıalar, holdıńter, qorlar jáne ózge de sýbektiler, menshik nysanyna jáne uymdyq-ququqtyq nysanyna qaramastan taý-ken oblastı salasynda qyzmet júrgizetin, maqsattardy qoldaityn zańdy tulǵalar bola alady osy Jarǵyny moıyndaityn jáne múshelik jarnalardy tóletin Akademıyanıñ mindetteri. Qaýymdastyrylǵan músheler sheshim qabyldaý kezinde keńesshi daýys berý ququǵyna ie.

4.1.3. Akademıyanıñ qurmetti músheleri Álem elderiniñ taý-ken ğylymdary akademialarynyñ prezidentteri, taý-ken ğylymynyñ iri

металлургических комплексов стран-учредителей Академии и признают возможность постепенного осуществления поставленных целей и задач.

4. ЧЛЕНЫ АКАДЕМИИ, ИХ ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ, УСЛОВИЯ И ПОРЯДОК, ПРИЕМА В ЧЛЕНЫ И ВЫХОДА ИЗ НЕЕ

4.1. Члены Академии

подразделяются и состоят из:

- Действительный член – Академик;
- Корпоративный член;
- Ассоциированный член;
- Почетный член –

Академик;

4.1.1. Действительными членами - академиками Академии являются члены Президиума Академии с правом решающего голоса;

4.1.2. Корпоративными и ассоциированными членами Академии могут быть общественные объединения, ассоциации, союзы, университеты, институты, научно-технические организации, научно-производственные объединения, национальные компании, холдинги, Фонды и прочие субъекты, юридические лица, ведущие деятельность в области горного дела, независимо от форм собственности и организационно-правовых форм, поддерживающие цели и задачи Академии, признающие настоящий Устав и уплачивающие членские взносы. Ассоциированные члены обладают правом совещательного голоса при принятии решений.

4.1.3. Почетными членами-академиками Академии могут

4. MEMBERS OF THE ACADEMY, THEIR RIGHTS AND RESPONSIBILITIES, CONDITIONS AND PROCEDURE OF ADMISSION AND WITHDRAWAL

4.1. Members of the Academy shall be divided into:

- Full member - Academician;
- Corporate member;
- Associate member;
- Honorary member - Academician.

4.1.1. Full members-academicians of the Academy are the Presidium members of the Academy and have the right of a decisive voice

4.1.2. Corporate and Associate members of the Academy may be public organizations, associations, unions, universities, institutes, scientific and technological organizations, scientific-production associations, national companies, holdings, foundations and other entities, legal entities engaged in mining activities, irrespective of form of ownership and of the organizational and legal forms, who support the goals and objectives of the Academy, recognize the present Charter and pay their membership fees. Associate members have the right to an advisory vote when making decisions.

4.1.3. Honorary members - Academicians may be presidents of the academies of mining sciences of the countries, famous scientists specializing in the fields of mining sciences, heads of the world mining and metallurgical enterprises,

ǵalymdary, álemniń iri taý-ken kásiporyndarynyń basshylary, ártúrli elderdiń memlekettik organdarynyń basshylary, iri ýniversitetterdiń, taý-ken mektepteriniń rektorlary jáne taý-ken form salasyndaǵy jetekshi ǴZI uıymdyq-quyqytyq nysandaryna qaramastan, taý-ken ónerkásibi kesheniniń damýyna jáne eń mańyzdylaryn sheshýge eleýli úles qosqan bolýy múmkin osy Jarǵyny moıyndaıtyn Akademianyń maqsattary men mindetterin qoldaıtyn ǵylym-tehnikalıq problemalar; Akademianyń qurmetti músheleri Tóralqanyń barlyq otyrystaryna keńesshi daýys quqyǵymen qatysýǵa quqyly;

4.2. Akademia músheliginen shyqqanǵa deingi barlyq máseleler, Akademia músheleriniń quqyqtary men mindetteri Akademia Tóralqasy bekıtetin WAMS músheligi týraly Erejemen retteledi.

5. BASQARÝ ORGANDARYNYŇ QURYLYMY, QALYPTASTYRÝ TÁRTIBI JÁNE QUZYRETI

5.1 akademianyń joǵary basqarý organy Akademia Tóralqasy bolyp tabylady;

5.2. Tóralqanyń birinshi quramy Eýrazıalyq taý-ken ǵylymdary akademiasynyń Joǵary akademialyq keńesiniń múshelerinen turady, onyń quqyqytyq mirasqory Dúnejúzilik Taý-ken ǵylymdary akademiasy bolyp tabylady;

5.3. Bolashaqta jańa kiretin elderden Tóralqa múshelerin Ulttyq taý-ken ǵylymdary akademialary, belgili bir elderdiń ǵylymı taý-ken qaýymdastyqtary, sondaı-aq

быть президенты академий горных наук стран, крупные ученые горной науки, руководители крупных горных предприятий мира, ректора крупных университетов, горных школ и ведущих НИИ в области горного дела независимо от организационно-правовых форм, внесшие существенный вклад в развитие горнопромышленного комплекса и в решение важнейших научно-технических проблем, поддерживающие цели и задачи Академии, признающие настоящий Устав; Почетные члены Академии имеют право участия на всех заседаниях Президиума с правом совещательного голоса;

4.2. Все вопросы от вступления до выхода из членов Академии, права и обязанности членов Академии регламентируются Положением о членстве в ВАГН, утверждаемом Президиумом Академии.

5. СТРУКТУРА, ПОРЯДОК ФОРМИРОВАНИЯ И КОМПЕТЕНЦИЯ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

5.1 Высшим руководящим органом Академии является Президиум Академии;

5.2. Первый состав Президиума состоит из членов Высшего Академического Совета Евразийской Академии Горных Наук, правопреемником которой является Всемирная Академия Горных Наук;

5.3. В дальнейшем членов Президиума от новых вступающих стран выдвигают национальные Академии Горных Наук, научные горные сообщества тех или иных стран, а также члены Президиума Академии;

rectors of the universities, schools specialized in the fields of mining sciences and heads of the leading research institutes in the fields of mining sciences, regardless of organizational and legal forms, who have made a significant contribution to the development of the mining complex and to the solution of the most important scientific and technical problems supporting the goals and objectives of the Academy, recognizing the present Charter.

Honorary members of the Academy have the right of a deliberative vote when participating in all the Presidium meetings.

4.2. All issues related to admission and withdrawal, the rights and obligations of the Academy members are regulated by the WAMS Membership Regulations approved by the Presidium of the Academy.

5. STRUCTURE, FORMATION PROCEDURE AND COMPETENCE OF GOVERNING BODIES

5.1 The Academy supreme governing body is the Presidium of the Academy;

5.2. The first composition of the Presidium consists of members of the Higher Academic Council of the Eurasian Academy of Mining Sciences, the successor of which is the World Academy of Mining Sciences;

5.3. In the future, members of the Presidium shall be nominated by the National Academies of Mining Sciences, scientific mining

Akademia Tóralqasynyń músheleri usynady;

5.4. Belgili bir elderdiń atynan ókildik etetin Tóralqa músheleri Dúnejúzilik Taý-ken gylymdary akademiasy men ulttyq taý-ken gylymdary akademialary, elderdiń gylymi taý-ken qaýymdastyqtary arasyndaǵy bailanysty júzege asyrady;

5.5. Akademia Tóralqasynyń músheleri Ulttyq taý-ken gylymdary akademialarynda nemese ulttyq gylymi taý-ken qaýymdastyqtarynda WAMS Tóralqasy otyrystarynyń kún tártibiniń qandaı da bir máselelerin talqylaı arqyly Akademiaǵa qatysyshy elderdiń pikirlerin ázirleidi jáne WAMS otyrysına jetkizedi jáne keiinnen olarǵa WAMS Tóralqasynyń sheshimderin jetkizedi;

5.6. Eger Tóralqa múshesi Akademiamen bailansyn úzip, Tóralqanyń qatarynan 3 otyrysın ótkizip alsa, Tóralqa sol eldiń ulttyq taý-ken Gylym Akademiasyna nemese taý-ken gylymi qaýymdastyǵyna Tóralqa múshesin aýystyry túraly másele qoıyú múmkin. Sondai-aq kez kelgen elden Tóralqa múshesiniń jańa kandidatırasyn Tóralqanyń kez kelgen múshesi engize alady.

5.7. Ulttyq taý-ken gylymdary akademialary nemese eldiń gylymi taý-ken qaýymdastyǵy 30 kúntizbelik kún ishinde WAMS ainalysy boıynsha sheshim qabyldamaǵan jaǵdaıda, WAMS Tóralqasynyń músheleri belgili taý-ken galymyn osy elden WAMS Tóralqasynyń múshelerine usyna alady;

5.4. Члены Президиума, представляющие те или иные страны, осуществляют связь между Всемирной Академией Горных Наук и национальными Академиями Горных Наук, научными горными сообществами стран;

5.5. Члены Президиума Академии посредством обсуждения тех или иных вопросов Повестки дня заседаний Президиума ВАГН в национальных Академиях Горных Наук или в национальных научных горных сообществах вырабатывают и доводят до заседания ВАГН мнения стран-участниц Академии и доводят впоследствии до них решения Президиума ВАГН;

5.6. Если член Президиума утратил связь с Академией и пропустил 3 заседания Президиума подряд, Президиум может поставить перед национальной Академией Горных Наук или горным научным сообществом этой страны вопрос о смене члена Президиума. Также новую кандидатуру члена Президиума от какой-либо страны может внести любой член Президиума.

5.7. В случае непринятия национальными Академиями Горных Наук или научным горным сообществом страны решения по обращению ВАГН в течении 30 календарных дней, члены Президиума ВАГН могут выдвинуть из данной страны известного горного ученого в члены Президиума ВАГН;

5.8. Заседание Президиума созывается не реже одного раза в год по инициативе любого из членов Президиума, при условии, что если это решение

communities of various countries, as well as by the members of the Academy Presidium;

5.4. Members of the Presidium, representing certain countries, provide a connecting link between the World Academy of Mining Sciences and the National Academies of Mining Sciences, scientific mining communities of the countries;

5.5. Members of the Presidium of the Academy inform the participants of the meetings of the opinion of member States of the Academy and of the decisions of the WAMS Presidium;

5.6. If a member of the Presidium has lost contact with the Academy and missed 3 meetings of the Presidium in a row, the Presidium may raise the issue of changing a member of the Presidium before the National Academy of Mining Sciences or the mining scientific community of this country. Any member of the Presidium may put forward a new Presidium candidate from any country.

5.7. If the National Academies of Mining Sciences or the scientific mining community of the country do not adopt a decision on admitting the Presidium members within 30 calendar days, the Academy Presidium members shall nominate a well-known mining scientist from this country as a member of the Presidium of the Academy;

5.8. A meeting of the Presidium shall be convened at least once a year at the initiative of any Presidium member, provided that if at least a half of the Presidium

5.8. Tóralqa otyrysyn ótkizý týraly bul sheshimdi tóralqa músheleriniń keminde 1/2-si qoldaghan jaǵdaıda, tóralqa músheleriniń kez kelgeniniń bastamasy boıynsha tóralqa otyrısı jylına keminde bir ret shaqyryladı;

5.9. Tóralqa otyrısı, eger oǵan tóralqa músheleriniń 1/2-den astamy qatıssa, zańdy bolady. Akademiá Tóralqasynyń otyrystaryn on-line qashyqytqan rejiminde ótkizýge ruqsat etiledi;

5.10. Tóralqa otyrısına Tóralqa múshesiniń sheshýshi daýys quqyǵymen senimhaty bolǵan kezde tóralqa músheleriniń senim bildirilgen adamdary, sondaı-aq keńesshi daýys quqyǵymen akademiаныń Qurmetti músheleri qatısa alady;

5.11. Tóralqada ókildik etý normasy – Akademiadaǵy laýazymy boıynsha Tóralqanyń músheleri bolyp tabylatyn Prezident pen bas ǵalym hatshyny qospaǵanda, ár elden 1 adam. Bul rette olardıń shyqqan elderi Akademiасыnyń Prezidenti men bas ǵalym hatshysynyń usynýy joqqa shyǵarylmaıdy;

5.12. Tóralqa otyrysın Akademiá prezidenti, laýazymy boıynsha Akademiá Tóralqasynyń Tóraǵasy bola otyryp júrgizedi;

5.13. Akademiá prezidenti Tóralqa tóraǵasynyń ókiletigin tóralqa múshelerine nemese akademiаныń Qurmetti múshelerine tiisti senimhat bere

о проведении заседания Президиума поддержало не менее 1/2 членов президиума;

5.9. Заседание Президиума правомочно, если на нем присутствуют более 1/2 членов Президиума. Заседания Президиума Академии допускается проводить в дистанционном режиме on-line;

5.10. В заседании Президиума могут принимать участие доверенные лица членов Президиума при наличии доверенности от члена Президиума с правом решающего голоса, а также Почетные члены Академии с правом совещательного голоса;

5.11. Норма представительства в Президиуме – 1 человек от каждой страны, за исключением Президента и главного ученого секретаря, которые являются членами Президиума по должности в Академии. При этом не исключается представление Президентом и главным ученым секретарем Академии стран их происхождения;

5.12. Заседание Президиума ведет Президент Академии, по должности являясь Председателем Президиума Академии;

5.13. Президент Академии может делегировать полномочия Председателя Президиума членам Президиума или Почетным членам Академии на определенный срок по своему усмотрению с выдачей соответствующей доверенности или поставить вопрос о выборе Председателя Президиума на заседание Президиума;

5.14. Решения Президиума принимаются простым большинством голосов.

members support this decision to hold a Presidium meeting;

5.9. A meeting of the Presidium is competent if a half of the Presidium members attend the meeting. Meetings of the Presidium of the Academy may be held on-line;

5.10. The meeting of the Presidium may be attended by authorized representatives of the members of the Presidium, if there is a power of attorney from a member of the Presidium with the right of a decisive vote, as well as by the Honorary members of the Academy that have the right of a deliberative vote;

5.11. The rate of representation in the Presidium is one person from each country, except for the President and the Chief Scientific Secretary, who are members of the Presidium (in accordance with their positions in the Academy). The President and Chief Scientific Secretary may represent their countries of origin.

5.12. The meeting of the Presidium is chaired by the President of the Academy who is the Chairman of the Academy Presidium;

5.13. The President of the Academy may delegate authorities of the Chairman of the Presidium to the members of the Presidium or Honorary Members of the Academy for a certain period at his discretion with further provision of a relevant power of attorney or may raise the issue of electing the Presidium Chairman at the Presidium meeting;

5.14. Decisions of the Presidium are made by simple majority vote.

otyryp, óz qalaýy boıynsha belgili bir merzimge bere alady;

5.14. Tóralqanyń sheshimderi qarapayym kópshilik daýyspen qabyldanady.

5.15. Akademia Tóralqasynyń aıyqsha quzyretine mynadai máseleler jatady:

5.15.1. akademiany erikti túrde qaita qurý jáne taratý;

5.15.2. akademianyń basqarý organdarynyń uıymdyq qurylymyn, ókiletikterin qalyptastyry jáne toqtatý tártibin aıqyndaý;

5.15.3. Akademiаныń atqarýshy organdarynyń qarjylyq eseptiligin usynyń tártibi men kezeńdiligin, sonдай-aq baqylaý organynyń tekserý júrgizý jáne olardyń nátijelerin bekitý tártibin aıqyndaý;

5.15.4. Akademiаныń basqa zańdy tulǵalary, óz filialdary men ókildikterin qurýǵa nemese olardyń qyzmetine qatysýy týraly zań aktilerinde belgilengen shekterde sheshimder qabyldaý;

5.15.5. Akademiaǵa jańa músheler qabyldaý;

5.15.6. Akademia jargysyn bekitý jáne oǵan ózgerister engizý;

5.15.7. Akademiаныń damý strategiasyn bekitý;

5.15.8. Akademia Tóralqasynyń quramyn bes jyldyq merzimge bekitý;

5.15.9. Akademia Prezidentin bes jyldyq merzimge sailaý;

5.15.10. akademiаныń tekserý komisiyasynyń quramyn bes jyldyq merzimge aıqyndaý;

5.15.11. Akademiаныń jyl saynǵy búdjedin bekitý;

5.15.12. Akademiаныń osy Jargysyna qaıshy kelmetin ózge de sheshimder qabyldaý.

5.15. К исключительной компетенции Президиума Академии относятся следующие вопросы:

5.15.1. добровольная реорганизация и ликвидация Академии;

5.15.2. определение организационной структуры, порядка формирования и прекращения полномочий органов управления Академии;

5.15.3. определения порядка и периодичности представления финансовой отчетности исполнительных органов Академии, а также порядка проведения проверки контрольным органом и утверждения их результатов;

5.15.4. принятия в пределах, установленных законодательными актами, решения об участии Академии в создании или деятельности других юридических лиц, своих филиалов и представительств;

5.15.5. принятие в Академию новых членов;

5.15.6. утверждение Устава Академии и внесение в него изменений;

5.15.7. утверждение стратегии развития Академии;

5.15.8. утверждение состава Президиума состава Президиума Академии на пятилетний срок;

5.15.9. избрание Президента Академии на пятилетний срок;

5.15.10. определение состава ревизионной комиссии Академии на пятилетний срок;

5.15.11. утверждение ежегодного бюджета Академии;

5.15.12. принятие иных решений, не противоречащих настоящему Уставу Академии.

5.15.13. утверждение премий, именных стипендий, почетных

5.15. The exclusive competence of the Presidium of the Academy shall include the following issues:

5.15.1. voluntary reorganization and liquidation of the Academy;

5.15.2. definition of the organizational structure, procedure of formation and termination of authorities of the Academy's governing bodies;

5.15.3. definition of the procedure and periodicity of submission of financial records of the Academy's executive bodies, as well as the definition of the procedure for inspection carried out by the supervisory bodies and approval of their results;

5.15.4. adoption (within the limits established by legislative acts) of a decision on the participation of the Academy in the establishment or activities of other legal entities, its branches and representative offices;

5.15.5. admission of new Academy's members;

5.15.6. approval of the Academy's Charter and introduction of amendments;

5.15.7. approval of the Academy's development strategy;

5.15.8. approval of the composition of the Academy Presidium for a five-year term;

5.15.9. election of the President of the Academy for a five-year term;

5.15.10. approval of the composition of the Audit Commission of the Academy for a five-year term;

5.15.11. approval of the annual budget of the Academy;

5.15.13. Akademianyń sylyqtaryn, ataýly stipendialaryn, qurmetti ataqtaryn, qurmet belgileri men nagradalaryn bekity;

5.15.14. álem elderinde taý-ken Gylymdarynyń Ultyq akademialaryn, gylymi-zertteý, jobalaý instityttaryn, gylymi, injenerlik ortalyqtardy, gylymi-óndiristik birlestikterdi, qorlardy, bólimshelerdi, Dúnejúzilik Taý-ken gylymdary akademiasynyń filialdaryn, taý-ken kongresterin jáne basqa da uymdyq qurylymdardy qurý nemese qurýğa járdemesý/Qajet bolsa, Akademia teń quryltaishy bola alady.

5.15.15. osy Jarýýğa qaishy kelmetin ózge de sheshimder qabyldaý.

5.15.16. Akademianyń atqarýshy organy Prezident bolyp tabylady. Akademia Prezidentiniń airyqsha qazyretine mynalar jatady:

5.16.1. akademianyń baǵdarlamalary men jumys josparlaryn bekity;

5.16.2. Akademianyń gylymi keńesin taǵaıyndaý;

5.16.3. akademianyń qarajatyna, qarjysyna, múlkinе senimhatsyz bilik etý, Akademianyń zańdyq tirkelgen eliniń qoldanystaǵy zańnamasyna jáne osy Jarýýğa saıkes zańdy jáne jeke tulǵalarmen sharttar, kelisimsharttar, eńbek kelisimderin jasasý;

5.16.4. Akademia apparatyn qalyptastyruý, onyń qurylymyn, shtat kestesin anyqtaý, Akademia qyzmetkerleriniń laýazymdyq nusqaýlyqtaryn bekity, olardy taǵaıyndaý jáne

званий, почетных знаков и наград Академии;

5.15.14. создание или способствование созданию Национальных Академий Горных Наук в странах мира, научно-исследовательских, проектных институтов, научных, инженерных центров, научно-производственных объединений, фондов, отделений, филиалов Всемирной Академии Горных Наук, горных конгрессов и других организационных структур. При необходимости ВАГН может выступить соучредителем.

5.15.15. принятие иных решений, не противоречащих настоящему Уставу.

5. 15. 16. Исполнительным органом Академии является Президент.

К исключительной компетенции Президента Академии относится:

5.16.1. утверждение программ и планов работы Академии;

5.16.2. назначение Научного совета Академии;

5.16.3. без доверенности распоряжение средствами, финансами, имуществом Академии, заключение договоров, контрактов, трудовых соглашений, как с юридическими, так и физическими лицами в соответствии с действующим законодательством страны юридической регистрации Академии и настоящим Уставом;

5.16.4. формирование аппарата Академии, определение его структуры, штатного расписания, утверждение должностных инструкций сотрудников Академии, решение вопросов по их

5.15.12. making other decisions that do not contradict this Academy's Charter.

5.15.13. establishment of awards, nominal scholarships, honorary titles, honorary badges and awards of the Academy;

5.15.14. creation or facilitation of the creation of the National Academies of Mining Sciences in the countries of the world, research, design institutes, scientific, engineering centers, research and production associations, funds, offices, branches of the World Academy of Mining Sciences, mining congresses and other organizational structures. If necessary, the WAMS can act as a co-founder.

5.15.15. making other decisions that do not contradict this Charter.

5.15.16. The executive body of the Academy is the President. The exclusive competence of the President of the Academy shall include:

5.16.1. approval of programs and work plans of the Academy;

5.16.2. appointment of the Scientific Council of the Academy;

5.16.3. without a power of attorney: disposal of funds, finances, property of the Academy, conclusion of agreements, contracts, labor agreements, with both legal entities and individuals in accordance with the current legislation of the country of legal registration of the Academy and this Charter;

5.16.4. formation of the Academy's staff, determination of its structure, staffing table, approval of job descriptions of the Academy's

<p>jumystan shyǵarý máselelerin sheshý;</p> <p>5.16.5. Akademianyń ókildikteri men sharýashylyq uymdaryn ashý týraly sheshim qabyldaý;</p> <p>5.16.6. ókildikter men sharýashylyq uymdarynyń basshylaryn taǵaıyndaý jáne qyzmetten bostatý;</p> <p>5.16.7. Akademia sheńberinde jumys komisialaryn, komitetterdi, seksialardy, keńesterdi jáne ózge de qoǵamdyq qurylymdardy qurý, olar týraly Erejelerdi bekity jáne basshylardy taǵaıyndaý;</p> <p>5.16.8. akademiyanı ártúrli elderdiń memlekettik jáne memlekettik emes organdarymen, uymdarmen, ózge de zańdy tulǵalarmen ózara qarym-qatynastarda usyný;</p> <p>5.16.9. Akademia prezidenti Akademia Prezidiumyna esep beredi;</p> <p>5.16.10. Akademia Tóralqasyn shaqyrýdy jáne ótkizýdi uymdastyradu;</p> <p>5.16.11. osy Jarǵyǵa saıkes basqa da ókilettikterdi júzege asyrady.</p> <p>5.17. Akademianyń Ǵylymı Keńesi:</p> <p>5.17.1. Akademia Tóralqasy bekitken Ereje negizinde áreket etedi;</p> <p>5.17.2. Akademianyń Ǵylymı keńesiniń músheleri Akademia Prezidentiniń buıryǵymen taǵaıyndalady;</p> <p>5.17.3. Akademianyń Ǵylymı keńesiniń quzyretine mynadai máseleler jatady:</p> <p>* Akademianyń ǵylymı qyzmetiniń negizgi baǵyttaryn úlestirý;</p>	<p>назначения и увольнения;</p> <p>5.16.5. принятие решений об открытии представительств и хозяйственных организаций Академии;</p> <p>5.16.6. назначение и освобождение от должности руководителей представительств и хозяйственных организаций;</p> <p>5.16.7. создание рабочих комиссий, комитетов, секций, советов и иных общественных образований в рамках Академии, утверждение Положений о них и назначение руководителей;</p> <p>5.16.8. представление Академии во взаимоотношениях с государственными и негосударственными органами разных стран, организациями, иными юридическими лицами;</p> <p>5.16.9. Президент Академии подотчетен Президиуму Академии;</p> <p>5.16.10. организует созыв и проведение заседаний Президиума Академии;</p> <p>5.16.11. осуществляет другие полномочия в соответствии с настоящим Уставом.</p> <p>5.17. Научный Совет Академии:</p> <p>5.17.1. Действует на основании Положения, утверждаемого Президиумом Академии;</p> <p>5.17.2. Члены Научного Совета Академии назначается Приказом Президента Академии;</p> <p>5.17.3. К компетенции Научного совета Академии относятся вопросы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • координация основных направлений научной деятельности Академии; • рассмотрение программ и планов научных работ; 	<p>employees, resolving issues of their appointment and dismissal;</p> <p>5.16.5. making decisions on opening representative offices and economic organizations of the Academy;</p> <p>5.16.6. appointment and dismissal of heads of representative offices and economic organizations;</p> <p>5.16.7. creation of working commissions, committees, departments, councils and other public entities within the framework of the Academy; approval of the Regulations on them and appointment of the heads;</p> <p>5.16.8. representation of the Academy in relations with state and non-state bodies of different countries, organizations, other legal entities;</p> <p>5.16.9. The President of the Academy is accountable to the Presidium of the Academy;</p> <p>5.16.10. organizes the convocation and holds meetings of the Presidium of the Academy;</p> <p>5.16.11. exercises other powers in accordance with this Charter.</p> <p>5.17. The Scientific Council of the Academy:</p> <p>5.17.1. Acts on the basis of the Regulations approved by the Presidium of the Academy;</p> <p>5.17.2. Members of the Scientific Council of the Academy are appointed by the Order of the President of the Academy;</p> <p>5.17.3. The competence of the Scientific Council of the Academy shall include the following issues:</p> <ul style="list-style-type: none"> • coordination of the main directions of scientific activities of the Academy;
--	---	---

* ғылыми жұмыстардың бағдарламалары мен жоспарларын қарау;
 * ғылыми конкурстар өткізу;
 * Академия мүшелерінің ғылыми еңбектері, жаңалықтары, онертәбістары және халықаралық сыйлықтар, құрметті атақтар беру үшін тауып амақтарды дамытуға қосқан зор үлесі үшін ұсыну ...

5.17.4. Академияның Ғылыми кеңесінің жұмысын Академия Президенті тағайындайтын Бас ғалым хатшы үлестіреді;
 5.17.5. Бас ғылыми хатшының қызметі Академия Төрағасы бекіткен Ережелермен реттеледі.

5.18. Тексеру комиссиясы бақылау органы болып табылады.

5.18.1. Төрақа мүшесі немесе академияның корпоративтік немесе құрметті мүшесі ұсынған әрбір елден 1 адам есебінен Тексеру комиссиясының сандық құрамы;
 5.18.2. Тексеру комиссиясы өз құрамынан төрағаны, төрағаның орынбасарын және хатшыны сайлайды.
 5.18.3. Міндеттерге Академияның Қаржы-шаруашылық қызметін бақылау кереді.
 5.18.4. Жылна кемінде бір рет академияның Қаржы-шаруашылық қызметіне ревизия жүргізеді.
 5.18.5. Өткізілген тексерістердің қорытындыларын Академия төрағасына да ұсынылады.
 5.18.6. Тексеру комиссиясының мүшелері төрақа мүшелерінің, Академияның корпоративтік немесе құрметті мүшелерінің ұсынуы бойынша тағайындалады;
 5.18.7. Тексеру комиссиясының мүшелері бір меңгілде

• проведение научных конкурсов;
 • выдвижение членов Академии за научные труды, открытия, изобретения и выдающийся вклад в развитие горных для присуждения международных премий, почетных званий;
 5.17.4. Координирует работу Научного Совета Академии главный ученый секретарь, назначаемый Президентом Академии;
 5.17.5. Деятельность Главного ученого секретаря регламентируется Положением, утверждаемым Президиумом Академии.

5.18. Ревизионная комиссия является Контрольным органом.

5.18.1. Численный состав Ревизионной комиссии из расчета 1 человек от каждой страны, представленной членом Президиума или корпоративным или почетным членом Академии;
 5.18.2. Ревизионная комиссия из своего состава избирает Председателя, заместителя председателя и секретаря.
 5.18.3. В обязанности входит контроль за ведением финансово-хозяйственной деятельности Академии.
 5.18.4. Не реже одного раза в год проводит ревизию финансово-хозяйственной деятельности Академии.
 5.18.5. Итоги проведенных ревизий представляются и Президиуму Академии.
 5.18.6. Члены Ревизионной комиссии назначаются по представлению членов Президиума, корпоративных или почетных членов Академии;
 5.18.7. Члены Ревизионной комиссии не могут быть

• review of research programs and plans;
 • conducting scientific competitions;
 • nominating members of the Academy and awarding them with an honorary title, international award for their scientific works, discoveries, inventions and outstanding contribution to the development of mining;
 5.17.4. The Chief Scientific Secretary appointed by the President of the Academy coordinates the work of the Scientific Council of the Academy;
 5.17.5. The activities of the Chief Scientific Secretary are regulated by the Regulations approved by the Presidium of the Academy.
 5.18. The Audit Commission is a Supervisory Body.
 5.18.1. The composition of the Audit Commission: 1 person from each country presented by a member of the Presidium or a corporate or honorary member of the Academy;
 5.18.2. The Audit Commission elects the Chairman, Deputy Chairman and Secretary from among its members.
 5.18.3. The responsibilities shall include monitoring the financial and economic activities of the Academy.
 5.18.4. conducts an audit of the financial and economic activities of the Academy at least once a year.
 5.18.5. The results of the audits shall be submitted to the Presidium of the Academy.
 5.18.6. Members of the Audit Commission are appointed on the nomination of members of the Presidium, corporate or honorary members of the Academy;

Akademia Tóralqasynyń
múshesi bola almaidy.

6. MÚLIKTI QALYPTASTYRÝ KÓZDERI

6.1. Qoldanystaǵy zańnamaǵa sáikes Akademianyń menshiginde osy Jarǵyda kózdelgen qyzmetti materialdyq qamtamasyz etý úshin qajetti jer ýchaskeleri, ǵımarattar, qurylystar, qurylystar, turǵyn úi qory, kólik, jabdyq, múkammal, mádeni-aǵartýshylyq, sporttyq jáne saýyqtyrý maqsatyndaǵy múlik, aqshalaı qarajat, aksialar, basqa da baǵaly qaǵazdar jáne ózge de múlik bolýy múmkin.

6.2. Akademianyń menshiginde onyń jarǵylyq maqsattaryna sáikes akademiya qarajaty esebinen qurylatyn jáne satyp alynatyn mekemeler, baspalar, buqaralyq aqparat quraldary bolýy múmkin.

6.3. Akademianyń múlki men qarajatyn qalyptastyrý kózderi:

6.3.1. Kirý jáne múshelik jarnalar;

6.3.2. Erikti jarnalar men qayıymdylyqtar;

6.3.3. Jarǵyǵa sáikes ótkiziletin dáristerden, kórmelerden, loterialardan, aýksiondardan jáne ózge de is-sharalardan túsetin túsimder;

6.3.4. Kásipkerlik qyzmetten túsetin kirister;

6.3.5. Azamattyq-quyqytyq mámileler;

6.3.6. Syrtqy ekonomikalıyq qyzmet;

6.3.7. Akademianyń zańdyq tirkeý eliniń zańnamasynda

одновременно членами Президиума Академии.

6. ИСТОЧНИКИ ФОРМИРОВАНИЯ ИМУЩЕСТВА

6.1. В соответствии с действующим законодательством Академия может иметь в собственности земельные участки, здания, строения, сооружения, жилищный фонд, транспорт, оборудование, инвентарь, имущество культурно-просветительского, спортивного и оздоровительного назначения, денежные средства, акции, другие ценные бумаги и иное имущество, необходимое для материального обеспечения деятельности, предусмотренной настоящим Уставом.

6.2. В собственности Академии могут также находиться учреждения, издательства, средства массовой информации, создаваемые и приобретаемые за счет средств Академии в соответствии с ее уставными целями.

6.3. Источниками формирования имущества и средств Академии являются:

6.3.1. Вступительные и членские взносы;

6.3.2. Добровольные взносы и пожертвования;

6.3.3. Поступления от проводимых в соответствии с Уставом лекций, выставок, лотерей, аукционов и иных мероприятий;

6.3.4. Доходы от предпринимательской деятельности;

6.3.5. Гражданско-правовые сделки;

6.3.6. Внешнеэкономическая деятельность;

6.3.7. Другие поступления, не

5.18.7. Members of the Audit Commission may not at the same time be members of the Presidium of the Academy.

6. SOURCES OF FORMATION OF PROPERTY

6.1. In accordance with the current legislation, the Academy may own land plots, buildings, structures, a housing stock, transport, equipment, inventory, property of cultural, educational, sports and recreational purposes, funds, shares, other securities and other property necessary for material support of the activities provided by this Charter.

6.2. The Academy may also own institutions, publishing houses, mass media created and purchased at the expense of the Academy budget in accordance with its statutory objectives.

6.3. The sources of the formation of the Academy's property and funds are:

6.3.1. Entrance and membership fees;

6.3.2. Voluntary contributions and donations;

6.3.3. Income from lectures, exhibitions, lotteries, auctions and other events held in accordance with the Charter;

6.3.4. Income from entrepreneurial activity;

6.3.5. Civil-law transactions;

6.3.6. Foreign economic activity;

6.3.7. Other revenues not prohibited by the legislation of the country of legal registration of the Academy.

6.4. The subject of the property right created and (or) acquired for the implementation of

tyıym salynbaǵan basqa da túsımdır.

6.4. Jalpy Akademia jarǵylyq qyzmetti júzege asyrý úshin qurylǵan jáne (nemese) satyp alynǵan múlikke menshik quqyǵynyń sýbektisi bolyp tabylady. Akademıanyń jeke músheleriniń eshqaisysy Akademiaǵa tıesili múliktiń úlesine menshik quqyǵyna ie emes.

6.5. Akademıanyń kásipkerlik qyzmetten alatyn kiristeri jarǵylyq mindetterdi iske asyrýǵa jumsalady jáne akademia músheleri arasynda qaita bólýge bolmaıdy.

6.6. Akademia menshiktegi nemese ózge de zattyq ququqtaǵy múlikke qatysty akademıany zańdy tirkey eliniń qoldanystaǵy zańnamasyna, osy Jarǵyǵa qaıshy kelmeitin kez kelgen mámilelerdi jasay alady.

6.7. Akademia óz qarajatyn qayıymdylyq maqsatta pıdalana alady.

7. QYZMETTI QAITA UIYMDASTYRÝ JÁNE TOQTATÝ TÁRTIBI

7.1. Akademıanyń qyzmeti quryltaı shartyna sáikes quryltaıshylardyń jalpy jınalysynyń sheshimi boıynsha taratý nemese qaita qurý (birigý, qosylý, bóliný, bóliný, qaita qurý) joly men toqtatylýy múmkin.

7.2. Akademia qaita uiymdastyrylǵan kezde múlik pen aqsha qarajaty Qazaqstan Respúblikasynyń zańnamasynda kózdelgen tártippen Akademia

запрещенные законодательством страны юридической регистрации Академии.

6.4. Субъектом права собственности имущества, созданного и (или) приобретенного для осуществления уставной деятельности, является Академия в целом. Никто из отдельных членов Академии не имеет права собственности на долю имущества долю имущества, принадлежащего Академии.

6.5. Доходы, получаемые Академией от предпринимательской деятельности, направляются на реализацию уставных задач и не могут перераспределяться между членами Академии.

6.6. Академия может совершать в отношении находящегося в собственности или ином вещном праве имущества любые сделки, не противоречащие действующему законодательству страны юридической регистрации Академии, настоящему Уставу.

6.7. Академия может использовать свои средства на благотворительные цели.

7. ПОРЯДОК РЕОРГАНИЗАЦИИ И ПРЕКРАЩЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

7.1. Деятельность Академии может быть прекращена путем ликвидации или реорганизации (слияния, присоединения, разделения, выделения, преобразования) по решению Общего Собрания Учредителей, согласно Учредительному Договору.

7.2. При реорганизации Академии имущество и денежные средства переходят вновь возникшему

statutory activities is the Academy. None of the individual members of the Academy has the right of ownership of a share of the property belonging to the Academy.

6.5. The income derived by the Academy from entrepreneurial activities is spent on the implementation of statutory tasks and cannot be redistributed among the members of the Academy.

6.6. The Academy may make any transactions in relation to the property in its ownership or other proprietary right that do not contradict the legislation of the country of registration and this Charter.

6.7. The Academy may use its funds for charitable goals.

7. THE PROCEDURE FOR REORGANIZATION AND TERMINATION OF ACTIVITIES

7.1. The activity of the Academy may be terminated by its liquidation or reorganization (merger, connection, division, allocation, transformation) by the decision of the General Meeting of Founders, in accordance with the Constitutive Treaty.

7.2. When reorganizing the Academy, the property and funds are transferred to the newly emerged legal entity (legal successor) on the base of the decision of the Founders of the Academy.

7.3. When liquidating the Academy, the property and remaining funds of the Academy, that remained after settlements with the budget and creditors, are directed to

quryltaishylarynyń kelisimi boıynsha jańadan paıda bolǵan zańdy tulǵaǵa (ququqtyq mirasqorǵa) ótedi.

7.3. Akademia taratylǵannan keiin Akademianyń múlki men qalǵan aqshalaı qarajaty búdjepen jáne kreditorlarmen esep aıyrysqannan keiin osy Jarǵyda kózdelgen maqsattarǵa jiberiledi. Qalǵan mulik pen aqshalaı qarajatty paidalaný týraly sheshimdi taratý komisiyasy baspasózde jarıalaidy.

7.4. Akademiany taratý týraly sheshim ony tirkegen organǵa ony zańdy tulǵalardyń biryńǵaı memlekettik tiziliminen shyǵarý úshin jiberiledi.

7.5. Dúniejúzilik Taý-Ken akademiasy onyń maqsattary men prinsipterimen bólisetin basqa múshelerdi qosýǵa ashyq.

7.6. Akademianyń kez kelgen múshesi akademiǵa qatysýdan bas tarta alady, bul týraly basqa qatysýshylarǵa shyǵý kúnine deiin 3 aıdan keshiktirmeı jazbasha túrde habarlaidy.

8. QURYLTAI QUJATTARYNA ÓZGERISTER MEN TOLYQTYRÝLAR ENGIZÝ TÁRTIBI

8.1. Jarǵyǵa ózgerister men tolyqtyrýlar Akademia tóralqasynyń sheshimi boıynsha engiziledi. Birlestiktiń jarǵysyndaǵy ózgerister men tolyqtyrýlar zańda belgilengen tártippen memlekettik tirkelýge jatady jáne osy tirkelgen sáttен bastap zańdy kúshine enedi.

Prezident

юридическому лицу (правопреемнику) по согласованию Учредителей Академии в порядке, предусмотренном законодательством Республики Казахстан.

7.3. После ликвидации Академии имущество и оставшиеся денежные средства Академии, после расчетов с бюджетом и кредиторами, направляются на цели, предусмотренные настоящим Уставом. Решение об использовании оставшегося имущества и денежных средств публикуется ликвидационной комиссией в печати.

7.4. Решение о ликвидации Академии направляется в зарегистрировавший ее орган для исключения ее из единого государственного реестра юридических лиц.

7.5. ВАГН открыта для присоединения к ней других Членов, разделяющих ее цели и принципы.

7.6. Любой Член Академии может отказаться от участия в Академии, уведомив об этом в письменной форме других Участников не позднее, чем за 3 месяца до даты выхода.

8. ПОРЯДОК ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ В УЧРЕДИТЕЛЬНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

8.1. Изменения и дополнения в устав вносятся по решению Президиума Академии. Изменения и дополнения в Уставе Объединения подлежат государственной регистрации в установленном законом порядке и приобретают юридическую силу с момента этой регистрации.

Президент

the purposes indicated in the Charter. The decision on the use of the remaining property and funds is published by the liquidation commission in the press.

7.4. The decision on the liquidation of the Academy is sent to the registration authority in order to exclude it from the unified state register of legal entities.

7.5. The World Academy of Mining Sciences is open for accession by other Members who share its goals and principles.

7.6. Any Member of the Academy may refuse to participate in the Academy activities by notifying other Participants in writing no later than 3 months prior to the date of withdrawal.

8. PROCEDURE OF THE INTRODUCTION OF AMENDMENTS AND ADDITIONS IN THE CONSTITUENT DOCUMENTS

8.1. Amendments and additions in the Charter shall be made by the decision of the Presidium of the Academy. Amendments and additions to the Association's Charter are subject to state registration in accordance in compliance with the law and shall acquire legal force from the moment of this state registration.

President

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ АРДАҒЫ АДАМ ҚАДЫРЫ АКАДЕМИЯСЫ
ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ АРДАҒЫ АДАМ ҚАДЫРЫ АКАДЕМИЯСЫ
ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ АРДАҒЫ АДАМ ҚАДЫРЫ АКАДЕМИЯСЫ
ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ АРДАҒЫ АДАМ ҚАДЫРЫ АКАДЕМИЯСЫ

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ ӘДІЛЕТ МИНИСТРЛІГІ
АСТАНА ҚАЛАСЫНЫҢ ӘДІЛЕТ ДЕПАРТАМЕНТІ
РЕСПУБЛИКАЛЫҚ МЕМЛЕКЕТТІК МЕКЕМЕСІ

**БАРЛЫҚ
НӨМІРЛЕНГЕНІ,
ТІРКЕЛГЕНІ**

24 ПАРАҚ
2022 ж. қ. 04 то ЖҮРГІЗІЛДІ



Прошито и пронумеровано
на 24 страницах